KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 17 juli 1990 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 april 1977 betreffende de stoffelijke lengtematen", heeft op 27 september 1990 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan, le 17 juillet 1990, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 14 avril 1977 relatif aux mesures matérialisées de longueur", a donné le 27 septembre 1990 l'avis suivant :

Het eerste lid van de aanhef vulle men aan als volgt : "..., gewijzigd bij de wet van 21 februari 1986;".

*

De inleidende zin van het nieuwe artikel 7 van het koninklijk besluit van 14 april 1977 ware beter gesteld als volgt :

"Het bedrag van de vergoedingen bedoeld in de artikelen 23 en 30 van de wet van 16 juni 1970 wordt vastgesteld als volgt :

...".

In punt I.B. schrappe men het woord "eventueel".

Il convient de compléter le premier alinéa du préambule comme suit : "..., modifiée par la loi du 21 février 1986;".

*

La phrase introductive du nouvel article 7 de l'arrêté royal du 14 avril 1977 serait mieux rédigée comme suit :

"Le montant des indemnités visées aux articles 23 et 30 de la loi du 16 juin 1970 est fixé comme suit :

...".

Au point I.B., il y a lieu de supprimer le mot "éventuellement".

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :
kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :
staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heren : G. SCHRANS,
Messieurs : E. WYMEERSCH,
assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :
griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER-MANNENS, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER-MANNENS, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.